

**RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 2 JAPANESE (91133), 2021**

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 2 Japanese for 2021.

The supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Japanese. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

READER 1 First Passage

READER 2 バレンタインデー

READER 1 Valentine's Day

Listen to this conversation between Sachiko and her father. Refer to the passage in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 First reading

FIRST PASSAGE – SECTION 1

READER 3 ねえ、お父さん、お母さんとは、いつ、どこで、あったの？ 来週、バレンタインデーだから、きょうみがあるの。お父さんはお母さんからチョコレートもらったことがある？

READER 2 ハハハ。もう わすれたよ。

READER 3 今、すきな人がいるから、チョコレートをあげたいけど、私だけでは、きめることができないの。

FIRST PASSAGE – SECTION 2

READER 2 お父さんとお母さんは高校のどうきゅう生だったから、一年生の時から知っていて、三年生のバレンタインデーに、お母さんは、お父さんの友だちにチョコレートをあげたの。

READER 3 えー！

READER 2 その友だちは、学校でゆうめいなやきゅうの せんしゅだったから、とても人気があって、お母さんは、お父さんより その友だちのほうが好きだったからね。

READER 3 お父さんじゃなかったの？

FIRST PASSAGE – SECTION 3

READER 2 でも、その後、大学をそつぎょうして、しごとをしはじめた時、バレンタインデーにびっくりすることがあったよ。

READER 3 何？

READER 2 かいしゃのしょくどうで お母さんにあって、同じところではたらいているとわかったんだ。高校生の時、お父さんはチョコレートをもらうことができなかったけど、ずっとお母さんが好きだったから、やった！と思った。

READER 3 お父さんはお母さんを思いつづけていたのね。けっこうできてほんとうによかったね。

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 4

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 5

READER 1 **Second Passage**

READER 2 高校のせいかつ

READER 1 High school life

Listen to this conversation between New Zealand student Peter and his Japanese friend Hiroko, who is an international student in New Zealand. Refer to the passage in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 First reading

SECOND PASSAGE – SECTION 1

READER 2 ひろこさん、ぼくは日本に行ったことがないけど、日本の高校生は、学校がおわった後も、クラブかつどうをするから、大へんだと聞きました。友だちとあそぶ時間もないでしょう？

READER 3 いいえ、みんな色々することがあるけど、好きなことをえらんでしているから、大じょうぶです。

READER 2 でも、毎日れんしゅうがあって、休みの日にもしあいがあるそうですね。クラブかつどうをするのは学校のきそくですか。

SECOND PASSAGE – SECTION 2

- READER 3** 私の学校では、きそくではないけど、している人がたくさんいます。
私はバスケットボールクラブに入っていたから、じゆう時間に友だちと
バスケットボールのアニメを見たり、しあいをおうえんしたりするのも
楽しかったですよ。
- READER 2** おもしろそうですね。
- READER 3** はい。学校のクラブに入っていない友だちも、ほかの学校の友だちと
ダンスや音楽のグループをつくって、みんなでれんしゅうしていました。

SECOND PASSAGE – SECTION 3

- READER 2** えー、知らなかったです。べんきょうもクラブかつどうもするのは、
すごくいそがしいと思っていました。
- READER 3** 私は、大学の入学しけんをうけるつもりだから、夕がたからじゅくに
行っていたけど、先生がすてきな人で、じゅぎょうもよくわかったから、
つかれている時も、行くのはいやじゃなかったです。
- READER 2** そうなんですね。ひろこさんと話ができてよかったです。
- ENGINEER** PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 8

READER 1 Third Passage

READER 3 ひいおばあちゃん

READER 1 Great-grandma

Listen to this Zoom call between Yamato and his great-grandmother. Refer to the passage in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 9

READER 1 First reading

THIRD PASSAGE – SECTION 1

READER 2 こんにちは、おばあちゃん。100才のおたんじょう日おめでとう。
今日はとくべつな日だね。

READER 3 ありがとう。やまとのげん気なかおを見るのを楽しみにしていたわ。

READER 2 あいに行くことができなくて、ごめんね。うんどうかいだったから、
昼間は出かけていて、今かえってきたよ。

READER 3 今日はね、たくさんの人にあつたのよ。やまとのいとこたちも、
かわいいいぬをつれて来たわ。そして、みんなでズームのじゅんぴをしたのよ。

THIRD PASSAGE – SECTION 2

READER 2 ズームをするのは、はじめてでしょ？ さいきんのテクノロジーはすごいよね。インターネットがあるから、店に行かないで、家でほしいものをさがして、何でも買うことができる。

READER 3 そうね。前は、ふべんだったわ。買い物する時は、いつも出かけていたからね。でも、たくさんあるいて、いいうんどうになったわ。友だちと話もできたから、うれしかった。

THIRD PASSAGE – SECTION 3

READER 2 あっ、そうだ、来月、かんこくにしゅうがくりょこうに行くよ。

READER 3 かんこくに？ 私が子どもの時には、かんたんに外国へ行くことはできなかったのよ。とおくにすんでいる人には、よくてがみを出していたの。でも時間がかかっていたわ。大せつなことは、電話ですぐつたえることもできたけど、とても高かったから、あまりつかわなかったわ。

READER 2 でも、今はズームができるから、よかったね。

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 10

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1
PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1
PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2
PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2
PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3
PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3
PAUSE 20 SECONDS

READER 1 This is the end of the recording.